

Declaration of Conformity

3M SVENSKA AB DECLARES THAT THE EQUIPMENT DESCRIBED HEREAFTER IS IN CONFORMITY WITH THE FOLLOWING EUROPEAN DIRECTIVES.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Type of product/model **3M Speedglas Welding Helmet 9100 with Autodarkening Welding Filter or Passive filter**

Manufacturer and additional information

3M Svenska AB

Ernst Hedlunds Väg 35, 785 30, Gagnef, Sweden

Telephone No: +46 (0)241 62400, Telefax No: +46 (0)241 621 07

Production facility

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Directive(s)

EMC (Electromagnetic compatibility)

(EN) The EMC Directive sets requirements for electromagnetic emission and immunity limits for electric/electronic products liable to generate electromagnetic disturbance, or the performance of which are liable to be affected by such disturbance.

This equipment is in conformity with the provisions of Directive **2014/30/EU** and, where such is the case, with the harmonized standards or in other technical specifications No. **EN 61000-6-2:2005+AC:2005, EN 61000-6-3:2007 +A1:2011+AC:2012**.

RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

(EN) The object of the declaration described above is in conformity with Directive **2011/65/EU** of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

To meet the Directive **2011/65/EU**, risk assessments have been conducted according to the harmonized standard **EN IEC 63000:2018**.

PPE (Personal Protective Equipment)

(EN) The PPE Regulation applies to personal protective equipment, equipment designed and manufactured to be worn or held by a person for protection against one or more risks to that person's health or safety.

The PPE of this declaration is in conformity with the provisions of Council Regulation **2016/425** and harmonized standard(s) No. **EN 166:2001, EN 175:1997, EN 379:2003+A1:2009**.

The notified body **DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196)** performed the EU type-examination and issued the EU type-examination certificate **C3888 3M R2, C3472 3M R1, C6288 3M R0, C4735 3M R2, C3887 3M R10, C3891 3M R5**.

Notified bodies

DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196), Alboinstrasse 56, 12103, Berlin, Germany

Gagnef, January 25, 2021



Nicklas Sjöselius, Laboratory Manager, Personal Safety Division



Konformitätserklärung

3M SVENSKA AB ERKLÄRT, DASS DIE UNTEN BESCHRIEBENE AUSRÜSTUNG DIE FOLGENDEN EUROPÄISCHEN RICHTLINIEN ERFÜLLT.

Diese Konformitätserklärung wurde unter alleiniger Verantwortung des Herstellers erstellt.

Produktart/modell **3M Speedglas Welding Helmet 9100 with Autodarkening Welding Filter or Passive filter**

Hersteller und zusätzliche Informationen

3M Svenska AB

Ernst Hedlunds Väg 35, 785 30, Gagnef, Sweden

Telephone No: +46 (0)241 62400, Telefax No: +46 (0)241 621 07

Produktionsstätte

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Richtlinie(n)

EMC (Electromagnetic compatibility)

(DE) Die EMV-Richtlinie stellt Anforderungen an die elektromagnetischen Emissionen und Grenzwerte für die Störfestigkeit für Elektro-/Elektronikprodukte, welche elektromagnetische Störungen erzeugen können, oder die Leistungsfähigkeit solcher, die durch solche Störungen beeinflusst werden können.

Diese Ausrüstung entspricht den Bestimmungen der Richtlinie **2014/30/EU** und, wo dies der Fall ist, den harmonisierten Normen oder anderen technischen Spezifikationen mit den Nummern: **EN 61000-6-2:2005+AC:2005, EN 61000-6-3:2007 +A1:2011+AC:2012.**

RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

(DE) Der oben in der Erklärung beschriebene Gegenstand erfüllt die Richtlinie **2011/65/EU** des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 über die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Um die Richtlinie zu erfüllen, wurden in Übereinstimmung mit der harmonisierten Norm **EN IEC 63000:2018** Risikobewertungen durchgeführt.

PPE (Personal Protective Equipment)

(DE) Die PSA-Verordnung gilt für persönliche Schutzausrüstung, Ausrüstung, die dafür entworfen wurde und hergestellt wird, von einer Person als Schutz vor einer oder mehreren Gesundheits- und Sicherheitsgefahren für Person getragen oder gehalten zu werden.

Die PSA, für die diese Erklärung gilt, stimmt mit den Anforderungen der Verordnung **2016/425** der Kommission überein und erfüllt die harmonisierten Normen **EN 166:2001, EN 175:1997, EN 379:2003+A1:2009.**

Die benannte Stelle **DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitätsbewertung mbH (Notified Body No. 0196)** hat die EU-Baumusterprüfung durchgeführt und das EU-Baumusterprüfzertifikat **C3888 3M R2, C3472 3M R1, C6288 3M R0, C4735 3M R2, C3887 3M R10, C3891 3M R5** erstellt.

Benannte stellen

DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196), Alboinstrasse 56, 12103, Berlin, Germany

Gagnef, January 25, 2021



Nicklas Sjöselius, Laboratory Manager, Personal Safety Division



Déclaration de conformité

3M DÉCLARE QUE LE MATÉRIEL DÉCRIT CI-APRÈS EST EN CONFORMITÉ AVEC LES DIRECTIVES EUROPEENNES SUIVANTES.

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Type de produit/modèle **3M Speedglas Welding Helmet 9100 with Autodarkening Welding Filter or Passive filter**

Fabricant et informations supplémentaires

3M Svenska AB

Ernst Hedlunds Väg 35, 785 30, Gagnef, Sweden

Telephone No: +46 (0)241 62400, Telefax No: +46 (0)241 621 07

Site de production

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Directive(s)

EMC (Electromagnetic compatibility)

(FR) La directive CEM définit les exigences relatives aux limites d'émission et d'immunité électromagnétiques pour les produits électriques/électroniques susceptibles de générer des perturbations électromagnétiques, ou dont l'exécution est susceptible d'être affectée par ces perturbations.

Cet équipement est en conformité avec les dispositions de la directive **2014/30/EU** et, le cas échéant, avec les normes harmonisées ou d'autres spécifications techniques N° **EN 61000-6-2:2005+AC:2005, EN 61000-6-3:2007 +A1:2011+AC:2012**.

RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

(FR) L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est conforme à la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 sur la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Pour répondre à la directive, l'évaluation des risques a été menée conformément à la norme harmonisée **EN IEC 63000:2018**.

PPE (Personal Protective Equipment)

(FR) Le règlement EPI s'applique aux équipements de protection individuelle, aux équipements conçus et fabriqués pour être portés ou détenus par une personne pour la protection contre un ou plusieurs risques pour la santé ou la sécurité de cette personne.

L'EPI de cette déclaration est conforme aux dispositions du Règlement du Conseil **2016/425** et des normes harmonisées N° **EN 166:2001, EN 175:1997, EN 379:2003+A1:2009**.

L'organisme notifié Finnish Institute of **DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196)** a procédé à l'examen UE de type et a délivré le certificat d'examen UE de type **C3888 3M R2, C3472 3M R1, C6288 3M R0, C4735 3M R2, C3887 3M R10, C3891 3M R5**.

Organisme notifiés

DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196), Alboinstrasse 56, 12103, Berlin, Germany

Gagnef, January 25, 2021



Nicklas Sjöselius, Laboratory Manager, Personal Safety Division



Försäkran om överensstämmelse

3M SVENSKA AB FÖRSÄKRAR HÄRMED ATT DEN UTRUSTNING SOM BESKRIVS NEDAN ÖVERENSSTÄMMER MED FÖLJANDE EUROPEISKA DIREKTIV.

Ansvar för utgivningen av denna försäkran om överensstämmelse är helt och hållet tillverkarens.

Typ av produkt/modell **3M Speedglas Welding Helmet 9100 with Autodarkening Welding Filter or Passive filter**

Tillverkare och ytterligare information

3M Svenska AB

Ernst Hedlunds Väg 35, 785 30, Gagnef, Sweden

Telephone No: +46 (0)241 62400, Telefax No: +46 (0)241 621 07

Produktionsanläggning

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wrocław, Poland

Direktiv

EMC (Electromagnetic compatibility)

(SV) EMC-direktivet fastställer gränsvärden för elektromagnetisk emission och immunitet för elektriska/elektroniska produkter som riskerar att generera elektromagnetisk störning eller vilkas prestanda riskerar att påverkas av sådan störning.

Denna utrustning överensstämmer med bestämmelserna i direktiv **2014/30/EU** och, i förekommande fall, med harmoniserade standarder eller i andra tekniska specifikationer: **EN 61000-6-2:2005+AC:2005, EN 61000-6-3:2007 +A1:2011+AC:2012**.

RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

(SV) Objektet i försäkran som beskrivs ovan överensstämmer med Europaparlamentets och rådets direktiv **2011/65/EU** av den 8 juni 2011 om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

För att leva upp till direktivet har riskbedömningar genomförts enligt den harmoniserade standarden **EN IEC 63000:2018**.

PPE (Personal Protective Equipment)

(SV) PPE-förordningen gäller personlig skyddsutrustning, utrustning som utformats och tillverkats för att bäras eller hållas av en person till skydd mot en eller flera risker för hälsa eller säkerhet.

Denna utrustning överensstämmer med bestämmelserna i direktiv och, i förekommande fall, med nationell standard som införlivar harmoniserad standard nummer .

Den personliga skyddsutrustningen i denna försäkran om överensstämmelse överensstämmer med bestämmelserna i rådets förordning **2016/425** och harmoniserade standarder nummer **EN 166:2001, EN 175:1997, EN 379:2003+A1:2009**.

Anmänt organ **DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196)** har genomfört en EU-typprovning och utfärdat ett EU-typintyg **C3888 3M R2, C3472 3M R1, C6288 3M R0, C4735 3M R2, C3887 3M R10, C3891 3M R5**.

Anmälda organ

DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196), Alboinstrasse 56, 12103, Berlin, Germany

Gagnef, January 25, 2021



Nicklas Sjöselius, Laboratory Manager, Personal Safety Division



Declaración de conformidad

3M SVENSKA AB DECLARA QUE EL EQUIPO DESCRITO A CONTINUACIÓN ES CONFORME A LAS SIGUIENTES DIRECTIVAS EUROPEAS.

Esta declaración de conformidad se ha expedido bajo responsabilidad exclusiva del fabricante.

Tipo de producto/modelo **3M Speedglas Welding Helmet 9100 with Autodarkening Welding Filter or Passive filter**

Datos del fabricante e información adicional

3M Svenska AB

Ernst Hedlunds Väg 35, 785 30, Gagnef, Sweden

Telephone No: +46 (0)241 62400, Telefax No: +46 (0)241 621 07

Planta de producción

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Directiva(s)

EMC (Electromagnetic compatibility)

(ES) La Directiva CEM establece los requisitos de emisión electromagnética y límites de inmunidad para productos eléctricos/electrónicos susceptibles de generar perturbaciones electromagnéticas o cuyo rendimiento pueda verse afectado por dichas perturbaciones.

Este equipo es conforme a las disposiciones de la Directiva **2014/30/EU** y, cuando corresponde, a las normas armonizadas o en otras especificaciones técnicas, números: **EN 61000-6-2:2005+AC:2005, EN 61000-6-3:2007 +A1:2011+AC:2012.**

RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

(ES) El objeto de la declaración que se describe arriba es conforme a la Directiva 2011/65/UE del Parlamento y el Consejo Europeo del 8 de junio de 2011 sobre restricción de la utilización de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos.

Para cumplir con la Directiva se han realizado evaluaciones de riesgo según la norma armonizada **EN IEC 63000:2018.**

PPE (Personal Protective Equipment)

(ES) El reglamento sobre EPI es aplicable a equipos de protección individual, equipos diseñados y fabricados para ser llevados o usados por una persona para protección contra uno o más riesgos para la salud o seguridad de dicha persona.

El EPI objeto de esta declaración es de conformidad con las disposiciones del Reglamento del Consejo **2016/425** y la/s norma/s armonizada/s número/s **EN 166:2001, EN 175:1997, EN 379:2003+A1:2009.**

El organismo notificado **DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196)** realizó el examen UE de tipo y extendió el certificado de examen UE de tipo **C3888 3M R2, C3472 3M R1, C6288 3M R0, C4735 3M R2, C3887 3M R10, C3891 3M R5.**

Organismos notificados

DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196), Alboinstrasse 56, 12103, Berlin, Germany

Gagnef, January 25, 2021



Nicklas Sjöselius, Laboratory Manager, Personal Safety Division



Декларация за съответствие

3M SVENSKA AB ДЕКЛАРИРА, ЧЕ ОБОРУДВАНЕТО, ОПИСАНО ТУК, СЪОТВЕТСТВА НА СЛЕДНИТЕ ЕВРОПЕЙСКИ ДИРЕКТИВИ.

Настоящата декларация за съответствие се издава с пълната отговорност на производителя.

Тип на продукта/модел **3M Speedglas Welding Helmet 9100 with Autodarkening Welding Filter or Passive filter**

Производител и допълнителна информация

3M Svenska AB

Ernst Hedlunds Väg 35, 785 30, Gagnef, Sweden

Telephone No: +46 (0)241 62400, Telefax No: +46 (0)241 621 07

Производствена база

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Директива(и)

EMC (Electromagnetic compatibility)

(BG) Директивата за електромагнитна съвместимост (EMC) определя изискванията за лимити за електромагнитни излъчвания и имунитет за електрически/електронни продукти, които могат да генерират електромагнитни смущения или тяхната работа може да бъде засегната от такива смущения.

Това оборудване е в съответствие с разпоредбите на Директива **2014/30/EU** и където е приложимо, с хармонизираните стандарти или в други технически спецификации № **EN 61000-6-2:2005+AC:2005, EN 61000-6-3:2007 +A1:2011+AC:2012**.

RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

(BG) Обектът на декларацията, описана по-горе, е в съответствие с Директива 2011/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. за ограничаване на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронно оборудване.

За съответствие с Директивата беше извършена оценка на рисковете според хармонизирания стандарт **EN IEC 63000:2018**.

PPE (Personal Protective Equipment)

(BG) Разпоредбата за ЛПС се прилага за лични предпазни средства, оборудване, което е проектирано и произведено, за да бъде носено или да се държи от човек за защита срещу една или повече опасности за неговото здраве или безопасност.

ЛПС в тази декларация са в съответствие с разпоредбите на Регламента на Съвета **2016/425** и хармонизирания(ите) стандарт(и) № **EN 166:2001, EN 175:1997, EN 379:2003+A1:2009**.

Нотифицираният орган **DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196)** е извършил ЕС изследване на типа и е издал сертификат за ЕС изследване на типа **C3888 3M R2, C3472 3M R1, C6288 3M R0, C4735 3M R2, C3887 3M R10, C3891 3M R5**.

Нотифицирани органи

DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196), Alboinstrasse 56, 12103, Berlin, Germany

Gagnef, January 25, 2021



Nicklas Sjöselius, Laboratory Manager, Personal Safety Division



Prohlášení o shodě

SPOLEČNOST 3M SVENSKA AB PROHLAŠUJE, ŽE DÁLE POPISOVANÉ ZAŘÍZENÍ SPLŇUJE NÁSLEDUJÍCÍ EVROPSKÉ SMĚRNICE.

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Typ výrobku/model **3M Speedglas Welding Helmet 9100 with Autodarkening Welding Filter or Passive filter**

Výrobce a další informace

3M Svenska AB

Ernst Hedlunds Väg 35, 785 30, Gagnef, Sweden

Telephone No: +46 (0)241 62400, Telefax No: +46 (0)241 621 07

Výrobní zařízení

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Směrnice

EMC (Electromagnetic compatibility)

(CZ) Směrnice EMC stanovuje požadavky na limity elektromagnetického vyzařování a odolnosti u elektrických/elektronických výrobků, které mohou být zdrojem elektromagnetického rušení nebo jejichž výkon může být takovým rušením ovlivněn.

Toto zařízení splňuje požadavky směrnice **2014/30/EU** a v relevantních případech či jiných technických specifikacích harmonizované normy č. **EN 61000-6-2:2005+AC:2005, EN 61000-6-3:2007 +A1:2011+AC:2012**.

RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

(CZ) Předmět výše popsaného prohlášení splňuje požadavky směrnice **2011/65/EU** Evropského parlamentu a Rady ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Směrnice vyžaduje posouzení rizik, které bylo provedeno podle harmonizované normy **EN IEC 63000:2018**.

PPE (Personal Protective Equipment)

(CZ) Nařízení o OPP se vztahuje na osobní ochranné prostředky, prostředky navržené a vyrobené k nošení nebo držení osobou pro ochranu před jedním nebo více riziky pro její zdraví nebo bezpečnost.

OOP tohoto prohlášení splňují požadavky nařízení Rady **2016/425** a harmonizovaných norem č. **EN 166:2001, EN 175:1997, EN 379:2003+A1:2009**.

Toto zařízení je identické s OOP, který je předmětem prohlášení o shodě EU č. vydaného. Oznámený subjekt **DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196)** provedl EU přezkoušení typu a vystavil certifikát EU přezkoušení typu **C3888 3M R2, C3472 3M R1, C6288 3M R0, C4735 3M R2, C3887 3M R10, C3891 3M R5**.

Notifikované osoby (NB)

DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196), Alboinstrasse 56, 12103, Berlin, Germany

Gagnef, January 25, 2021



Nicklas Sjöselius, Laboratory Manager, Personal Safety Division



Overensstemmelseserklæring

3M SVENSKA AB ERKLÆRER, AT NEDENSTÅENDE UDSTYR ER I OVERENSSTEMMELSE MED FØLGENDE EUROPADIREKTIVER.

Denne overensstemmelsesdeklaration er udstedt alene på producentens ansvar.

Produkttype/model **3M Speedglas Welding Helmet 9100 with Autodarkening Welding Filter or Passive filter**

Producent og yderligere information

3M Svenska AB

Ernst Hedlunds Väg 35, 785 30, Gagnef, Sweden

Telephone No: +46 (0)241 62400, Telefax No: +46 (0)241 621 07

Produktionsanlæg

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Direktiv(er)

EMC (Electromagnetic compatibility)

(DK) EMC-direktivet angiver krav vedrørende grænser for elektromagnetisk emission og immunitet for elektriske/elektroniske produkter der kan være ansvarlige for at generere elektromagnetisk støj, eller hvis funktionalitet kan risikere at blive påvirket af en sådan støj.

Dette udstyr er i overensstemmelse med bestemmelserne i direktiv **2014/30/EU** og, hvor dette er tilfældet, med de harmoniserede standarder eller i andre tekniske specifikationer nr. **EN 61000-6-2:2005+AC:2005, EN 61000-6-3:2007 +A1:2011+AC:2012**.

RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

(DK) Formålet med den ovenfor beskrevne deklaration er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv **2011/65/EU** af 8. juni 2011 om restriktionen for brug af visse skadelige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.

For at leve op til direktivet er der udført risikovurderinger i henhold til den harmoniserede standard **EN IEC 63000:2018**.

PPE (Personal Protective Equipment)

(DK) PPE-forordningen er gældende for personlige værnemidler, dvs. udstyr designet og fremstillet til benyttelse af personer mod en eller flere sundheds- eller sikkerhedsrisici for den pågældende.

PPE-forordningen er gældende for personlige værnemidler, dvs. udstyr designet og fremstillet til benyttelse af personer mod en eller flere sundheds- eller sikkerhedsrisici for den pågældende.

De personlige værnemidler i denne deklaration er i overensstemmelse med bestemmelserne i rådets forordning **2016/425** og harmoniserede standard(er) nr. **EN 166:2001, EN 175:1997, EN 379:2003+A1:2009**.

Dette udstyr er identisk med de personlige værnemidler der er omfattet af EU's overensstemmelsecertifikat nr. , udstedt af .

Det notificerede organ, **DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196)**, har foretaget EU-typeundersøgelsen og udstedt EU-typecertifikatet **C3888 3M R2, C3472 3M R1, C6288 3M R0, C4735 3M R2, C3887 3M R10, C3891 3M R5**.

Notificerede organer

DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196), Alboinstrasse 56, 12103, Berlin, Germany

Gagnef, January 25, 2021



Nicklas Sjöselius, Laboratory Manager, Personal Safety Division



Vastavusdeklaratsioon

3M SVENSKA AB TEATAB, ET SIIN KIRJELDATUD TOODE VASTAB JÄRGMISTELE EUROOPA DIREKTIIVIDELE.

See vastavusdeklaratsioon on antud välja tootja ainuvastutusel.

Toote tüüp/mudel **3M Speedglas Welding Helmet 9100 with Autodarkening Welding Filter or Passive filter**

Tootja ja lisateave

3M Svenska AB

Ernst Hedlunds Väg 35, 785 30, Gagnef, Sweden

Telephone No: +46 (0)241 62400, Telefax No: +46 (0)241 621 07

Tootmisettevõte

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Direktiiv(id)

EMC (Electromagnetic compatibility)

(EE) EMÜ direktiiv sätestab elektromagnetilise emissiooni nõuded ja immuunsuspiirangud elektri-/elektroonikatoodetele, mis võivad tekitada elektromagnetilisi häireid või mille jõudlust sellised häired võivad mõjutada.

See seade vastab direktiivi **2014/30/EU** sätetele ja asjakohasusel ka harmoneeritud standarditele või muudele tehnilistele nõuetele nr **EN 61000-6-2:2005+AC:2005, EN 61000-6-3:2007 +A1:2011+AC:2012**.

RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

(EE) Eespool kirjeldatud deklaratsiooni objekt vastab Euroopa Parlamendi ja Nõukogu direktiivile 2011/65/EL 8. juunist 2011 teatud ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes.

Direktiivile vastamiseks on teostatud riskihindamine kooskõlas harmoneeritud standardiga **EN IEC 63000:2018**.

PPE (Personal Protective Equipment)

(EE) Isikukaitsevahendite määrus kehtib isikukaitsevahenditele – vahenditele, mis on kujundatud ja toodetud nende kandja kaitsmiseks ühe või mitme tervise- või muu ohu eest.

Selle deklaratsiooni alla kuuluv isikukaitsevahend vastab Nõukogu määruse sätetele **2016/425** ja ühtlustatud standarditele nr **EN 166:2001, EN 175:1997, EN 379:2003+A1:2009**.

See seade on identne isikukaitsevahendiga, millele on andnud EL-i vastavusertifikaadi nr.

Teavitatud asutus **DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196)** teostas ELi tüübikontrolli ja väljastas ELi tüübisertifikaadi **C3888 3M R2, C3472 3M R1, C6288 3M R0, C4735 3M R2, C3887 3M R10, C3891 3M R5**.

Teavitatud asutused

DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196), Alboinstrasse 56, 12103, Berlin, Germany

Gagnef, January 25, 2021



Nichlas Sjöselius, Laboratory Manager, Personal Safety Division



Vaatimustenmukaisuusvakuutus

3M SVENSKA AB VAKUUTTAA, ETTÄ TÄSSÄ KUVATTU LAITE ON SEURAAVIEN EUROOPPALAISTEN DIREKTIIVIEN VAATIMUSTEN MUKAINEN.

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Tuotteen/mallin tyyppi **3M Speedglas Welding Helmet 9100 with Autodarkening Welding Filter or Passive filter**

Valmistaja ja lisätiedot

3M Svenska AB

Ernst Hedlunds Väg 35, 785 30, Gagnef, Sweden

Telephone No: +46 (0)241 62400, Telefax No: +46 (0)241 621 07

Tuotantolaitos

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Direktiivi(t)

EMC (Electromagnetic compatibility)

(FI) EMC-direktiivissä säädetään sähkömagneettisia päästö- ja sietorajoja koskevat vaatimukset sähkö- ja elektroniikkatuotteille, jotka voivat aiheuttaa sähkömagneettisia häiriöitä tai joiden suorituskykyyn kyseiset häiriöt voivat vaikuttaa.

Tämä laite on direktiivin **2014/30/EU** ja seuraavien yhdenmukaistettujen standardien tai muiden teknisten määritysten mukainen: **EN 61000-6-2:2005+AC:2005, EN 61000-6-3:2007 +A1:2011+AC:2012**.

RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

(FI) Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa 8. päivänä kesäkuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin **2011/65/EU** säännösten mukainen.

Direktiivin vaatimusten täyttämiseksi on suoritettu riskinarvioinnit yhdenmukaistetun standardin **EN IEC 63000:2018** mukaisesti.

PPE (Personal Protective Equipment)

(FI) PPE-asetus koskee henkilönsuojainta, joka on suunniteltu ja valmistettu henkilön käytettäväksi tai pidettäväksi suojaamaan yhdeltä tai useammalta hänen terveyteensä tai turvallisuuteensa kohdistuvalta riskiltä.

Tämän vakuutuksen tarkoittama henkilönsuojain on Komission asetuksen **2016/425** ja harmonisoitujen standardien nro **EN 166:2001, EN 175:1997, EN 379:2003+A1:2009** määräysten mukainen.

Ilmoitettu laitos **DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196)** on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen ja myöntänyt EU-tyyppikatsastustodistuksen **C3888 3M R2, C3472 3M R1, C6288 3M R0, C4735 3M R2, C3887 3M R10, C3891 3M R5**.

Ilmoitetut laitokset

DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196), Alboinstrasse 56, 12103, Berlin, Germany

Gagnef, January 25, 2021



Nicklas Sjöselius, Laboratory Manager, Personal Safety Division



Δήλωση συμμόρφωσης

Η 3M SVENSKA AB ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ Ο ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΤΑΙ ΕΦΕΞΗΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΜΕ ΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.

Τύπος προϊόντος/μοντέλο **3M Speedglas Welding Helmet 9100 with Autodarkening Welding Filter or Passive filter**

Κατασκευαστής και πρόσθετες πληροφορίες

3M Svenska AB

Ernst Hedlunds Väg 35, 785 30, Gagnef, Sweden

Telephone No: +46 (0)241 62400, Telefax No: +46 (0)241 621 07

Εγκατάσταση παραγωγής

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Οδηγία(-ες)

EMC (Electromagnetic compatibility)

(GR) Η οδηγία ΗΜΣ καθορίζει τις απαιτήσεις για τις ηλεκτρομαγνητικές εκπομπές και τα όρια ατρωσίας για ηλεκτρικά/ηλεκτρονικά προϊόντα που ενδέχεται να παράγουν ηλεκτρομαγνητικές διαταραχές ή η απόδοση των οποίων επηρεάζεται ενδεχομένως από τέτοιου είδους διαταραχές.

Ο παρών εξοπλισμός συμμορφώνεται με τις διατάξεις της Οδηγίας **2014/30/EU**, και, όπου συντρέχει τέτοια περίπτωση, με τα εναρμονισμένα πρότυπα ή άλλες τεχνικές προδιαγραφές Αριθ. **EN 61000-6-2:2005+AC:2005, EN 61000-6-3:2007 +A1:2011+AC:2012**.

RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

(GR) Το αντικείμενο της δήλωσης που περιγράφεται πιο πάνω συμμορφώνεται με την Οδηγία 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό.

Για ανταπόκριση στις απαιτήσεις της Οδηγίας, διενεργήθηκαν αξιολογήσεις κινδύνου σύμφωνα με το εναρμονισμένο πρότυπο **EN IEC 63000:2018**.

PPE (Personal Protective Equipment)

(GR) Ο κανονισμός ΜΑΠ ισχύει για μέσα ατομικής προστασίας, τα οποία σχεδιάστηκαν και κατασκευάστηκαν για να τα φορά ή να τα κρατά κάποιο άτομο για λόγους προστασίας από έναν ή περισσότερους κινδύνους που διατρέχει η υγεία ή η ασφάλειά του.

Τα ΜΑΠ της παρούσας δήλωσης συμμορφώνονται με τις διατάξεις του κανονισμού **2016/425** του Συμβουλίου και με το ή τα εναρμονισμένα πρότυπα Αριθ. **EN 166:2001, EN 175:1997, EN 379:2003+A1:2009**.

Ο παρών εξοπλισμός είναι ίδιος με τα ΜΑΠ που υπόκεινται στο πιστοποιητικό συμμόρφωσης ΕΕ Αριθ. **C3888 3M R2, C3472 3M R1, C6288 3M R0, C4735 3M R2, C3887 3M R10, C3891 3M R5** που εκδόθηκε από το **DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196)**.

Ο κοινοποιημένος οργανισμός **DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196)** προέβη σε μια εξέταση τύπου ΕΕ και εξέδωσε το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ **C3888 3M R2, C3472 3M R1, C6288 3M R0, C4735 3M R2, C3887 3M R10, C3891 3M R5**.

Κοινοποιημένοι φορείς

DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196), Alboinstrasse 56, 12103, Berlin, Germany

Gagnef, January 25, 2021



Nichlas Sjöselius, Laboratory Manager, Personal Safety Division



Izjava o sukladnosti

3M SVENSKA AB IZJAVLJUJE DA JE OPREMA OPISANA DALJE U TEKSTU SUKLADNA SA SLJEDEĆIM EUROPSKIM DIREKTIVAMA.

Ova je izjava o sukladnosti izdana pod punom odgovornošću proizvođača.

Vrsta proizvoda/modela **3M Speedglas Welding Helmet 9100 with Autodarkening Welding Filter or Passive filter**

Proizvođač i dodatne informacije

3M Svenska AB

Ernst Hedlunds Väg 35, 785 30, Gagnef, Sweden

Telephone No: +46 (0)241 62400, Telefax No: +46 (0)241 621 07

Proizvodno postrojenje

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Direktive

EMC (Electromagnetic compatibility)

(HR) Direktiva EMC postavlja zahtjeve za elektromagnetsku emisiju i ograničenja otpornosti za električne/elektroničke proizvode koji mogu generirati elektromagnetske smetnje ili na čiji rad mogu utjecati takve smetnje.

Ova je oprema sukladna s odredbama Direktive **2014/30/EU** i kada je to slučaj s harmoniziranim normama ili drugim tehničkim specifikacijama br. **EN 61000-6-2:2005+AC:2005, EN 61000-6-3:2007 +A1:2011+AC:2012.**

RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

(HR) Svrha gore opisane izjave u skladu je s Direktivom **2011/65/EU** Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. o ograničenjima uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi.

Kako bi se udovoljilo zahtjevima Direktive, provedena je procjena rizika u skladu s harmoniziranom normom **EN IEC 63000:2018.**

PPE (Personal Protective Equipment)

(HR) Uredba o osobnoj zaštitnoj opremi primjenjuje se na osobnu zaštitnu opremu, dizajniranu i proizvedenu da ju osobe nose ili drže za zaštitu od opasnosti zdravlja i sigurnosti te osobe.

PPE (Osobna zaštitna oprema) ove izjave sukladna je odredbama Vijeća **2016/425** i harmoniziranim normama br. **EN 166:2001, EN 175:1997, EN 379:2003+A1:2009.**

Ovlašteno certifikacijsko tijelo **DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196)** izvršilo je EU ispitivanje tipa i izdalo potvrdu o EU ispitivanju tipa **C3888 3M R2, C3472 3M R1, C6288 3M R0, C4735 3M R2, C3887 3M R10, C3891 3M R5.**

Ovlaštena certifikacijska tijela

DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196), Alboinstrasse 56, 12103, Berlin, Germany

Gagnef, January 25, 2021



Nichlas Sjoeselius, Laboratory Manager, Personal Safety Division



Megfelelőségi nyilatkozat

A 3M SVENSKA AB EZENNEL KIJELENTI, HOGY AZ ITT TÁRGYALT KÉSZÜLÉK TELJESÍTI AZ ALÁBBI EURÓPAI IRÁNYELVEK ELŐÍRÁSAIT.

A jelen megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó saját kizárólagos felelősségére állította ki.

A termék/modell típusa **3M Speedglas Welding Helmet 9100 with Autodarkening Welding Filter or Passive filter**

Gyártó neve és egyéb adatai

3M Svenska AB

Ernst Hedlunds Väg 35, 785 30, Gagnef, Sweden

Telephone No: +46 (0)241 62400, Telefax No: +46 (0)241 621 07

Gyártóüzem

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Irányelvek

EMC (Electromagnetic compatibility)

(HU) Az EMC irányelv az elektromágneses zavart keltő, illetve az ilyen zavarra érzékeny elektromos/elektronikus termékek elektromágneses kibocsátását, illetve tűrőképességi határértékeit szabályozza.

Az itt tárgyalt készülék teljesíti a **2014/30/EU** számú irányelv előírásait, valamint a megfelelő esetekben az **EN 61000-6-2:2005+AC:2005, EN 61000-6-3:2007 +A1:2011+AC:2012** számú, harmonizált szabványok és egyéb műszaki specifikációk előírásait.

RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

(HU) A fenti nyilatkozat tárgya teljesíti az Európai Parlament és a Tanács 2011. június 8-ai **2011/65/EU** számú, a veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekbeni alkalmazásának korlátozásáról szóló irányelvének előírásait.

Az irányelv betartása érdekében elvégezték az **EN IEC 63000:2018** számú harmonizált szabvány szerinti kockázatelemzést.

PPE (Personal Protective Equipment)

(HU) A PPE rendelet témája a személyi védőfelszerelés, tehát minden olyan eszköz, amelyet úgy terveztek és gyártottak, hogy valamely személy – egy vagy több munkavédelmi veszély elleni védelemként – viselje vagy magánál tartsa.

A jelen nyilatkozatban szereplő személyi védőfelszerelések megfelelnek a **2016/425** sz. tanácsi rendeletnek, valamint az alábbi harmonizált szabványoknak: **EN 166:2001, EN 175:1997, EN 379:2003+A1:2009**.

A Finnish Institute of Occupational Health, vagyis **DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196)** bejelentett szervezet az EU-típusvizsgálatot elvégezte, és **C3888 3M R2, C3472 3M R1, C6288 3M R0, C4735 3M R2, C3887 3M R10, C3891 3M R5** számon EU típusvizsgálati tanúsítványt állatott ki.

Bejelentett szervezetek

DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196), Alboinstrasse 56, 12103, Berlin, Germany

Gagnef, January 25, 2021



Nicklas Sjöselius, Laboratory Manager, Personal Safety Division



Samræmisýfirlýsing

3M SVENSKA AB LÝSIR ÞVÍ YFIR AÐ TÆKNIBÚNAÐUR SÁ SEM LÝST ER HÉR AÐ NEÐAN ER Í SAMRÆMI VIÐ EFTIRFARANDI EVRÓPSKAR REGLUGERÐIR.

Samræmisýfirlýsing þessi er gefin út eingöngu á ábyrgð framleiðanda.

Tegund framleiðsluvöru/gerðar **3M Speedglas Welding Helmet 9100 with Autodarkening Welding Filter or Passive filter**

Framleiðandi og viðbótarupplýsingar

3M Svenska AB

Ernst Hedlunds Väg 35, 785 30, Gagnef, Sweden

Telephone No: +46 (0)241 62400, Telefax No: +46 (0)241 621 07

Framleiðsluver

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wrocław, Poland

Tilskipun/tilskipanir

EMC (Electromagnetic compatibility)

(IS) EMC-reglugerðin skilgreinir kröfur sem gerðar eru um rafsegulfræðilega útgeislun og ónæmistakmörk fyrir rafmagns/rafeindavörur sem hætta er á að gefi frá sér rafsegulfræðilegar truflanir eða ef þannig truflanir gætu haft áhrif á virkni þeirra.

Búnaðurinn er í samræmi við ákvæði Tilskipunar **2014/30/EU** og, eftir því sem við á, við samræmda staðla eða í öðrum tæknilýsingum nr. **EN 61000-6-2:2005+AC:2005, EN 61000-6-3:2007 +A1:2011+AC:2012**.

RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

(IS) Markmið ofangreindrar yfirlýsingar er í samræmi við Tilskipun **2011/65/EU** frá Evrópuþinginu og Evrópuráðinu þann 8. júní 2011 um takmörkun á notkun ákveðinna hættulegra efna í rafmagns- og rafeindabúnaði.

Áhættumat hefur verið framkvæmt í samræmi við samræmdan staðal **EN IEC 63000:2018** til þess að uppfylla kröfur Tilskipunarinnar.

PPE (Personal Protective Equipment)

(IS) PPE-reglugerðin nær til persónuhlífa, búnaðar sem hannaður er og framleiddur til þess að íklæðast eða bera mönnum til verndar gegn einni eða fleiri hættum fyrir heilbrigði eða öryggi viðkomandi.

Persónuhlífar samkvæmt þessari yfirlýsingu eru í samræmi við ákvæði reglugerðar ráðsins **2016/425** og samræmda staðla nr. **EN 166:2001, EN 175:1997, EN 379:2003+A1:2009**.

Vottunarstofnunin **DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196)** vann ESB-gerðarkönnun og gaf út vottorð nr. **C3888 3M R2, C3472 3M R1, C6288 3M R0, C4735 3M R2, C3887 3M R10, C3891 3M R5** um ESB-gerðarkönnun.

Vottunarstofnanir

DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196), Alboinstrasse 56, 12103, Berlin, Germany

Gagnef, January 25, 2021



Nichlas Sjöselius, Laboratory Manager, Personal Safety Division



Dichiarazione di Conformità

3M SVENSKA AB DICHIARA CHE L'APPARECCHIO DESCRITTO DI SEGUITO È CONFORME ALLE SEGUENTI DIRETTIVE EUROPEE.

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del produttore.

Tipo di prodotto/modello **3M Speedglas Welding Helmet 9100 with Autodarkening Welding Filter or Passive filter**

Produttore e informazioni aggiuntive

3M Svenska AB

Ernst Hedlunds Väg 35, 785 30, Gagnef, Sweden

Telephone No: +46 (0)241 62400, Telefax No: +46 (0)241 621 07

Stabilimento di produzione

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Direttiva(e)

EMC (Electromagnetic compatibility)

(IT) La Direttiva EMC definisce i requisiti in materia di emissioni elettromagnetiche e limiti di immunità per i prodotti elettrici ed elettronici in grado di generare interferenze elettromagnetiche, oppure le cui prestazioni potrebbero essere influenzate da tali interferenze.

Questo apparecchio è conforme ai requisiti della Direttiva **2014/30/EU** e, laddove appropriato, alle norme armonizzate o altre specifiche tecniche n. **EN 61000-6-2:2005+AC:2005, EN 61000-6-3:2007 +A1:2011+AC:2012**.

RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

(IT) L'oggetto della dichiarazione descritta sopra è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, dell'8 giugno 2011, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Per ottemperare alla Direttiva, le valutazioni dei rischi sono state effettuate secondo la norma armonizzata **EN IEC 63000:2018**.

PPE (Personal Protective Equipment)

(IT) Il Regolamento DPI riguarda i dispositivi di protezione individuale, cioè i dispositivi progettati e fabbricati per essere indossati o tenuti da una persona per proteggersi da uno o più rischi per la sua salute o sicurezza.

Il DPI oggetto della presente dichiarazione è conforme alle disposizioni del Regolamento (UE) del Parlamento Europeo e del Consiglio n. **2016/425** e alle norme armonizzate **EN 166:2001, EN 175:1997, EN 379:2003+A1:2009**.

L'organismo notificato **DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196)** ha effettuato un esame UE del tipo e rilasciato il certificato di esame UE del tipo **C3888 3M R2, C3472 3M R1, C6288 3M R0, C4735 3M R2, C3887 3M R10, C3891 3M R5**.

Organismi notificati

DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196), Alboinstrasse 56, 12103, Berlin, Germany

Gagnef, January 25, 2021



Nicklas Sjöselius, Laboratory Manager, Personal Safety Division



Atitikties deklaracija

„3M SVENSKA AB“ PAREIŠKIA, KAD TOLIAU APRĄŠYTA ĮRANGA ATITINKA NURODYTAS EUROPOS DIREKTYVAS.

Už šios atitikties deklaracijos išleidimą yra atsakingas tik gamintojas.

Gaminio/modelio tipas **3M Speedglas Welding Helmet 9100 with Autodarkening Welding Filter or Passive filter**

Gamintojas ir papildoma informacija

3M Svenska AB

Ernst Hedlunds Väg 35, 785 30, Gagnef, Sweden

Telephone No: +46 (0)241 62400, Telefax No: +46 (0)241 621 07

Gamykla

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wrocław, Poland

Direktyva (-os)

EMC (Electromagnetic compatibility)

(LT) EMS direktyva nustato reikalavimus dėl elektromagnetinės spinduliuotės ir atsparumo apribojimų, taikomus elektros / elektronikos gaminiams, galintiems sukelti elektromagnetinių trukdžių arba kurių veikimą tokie trukdžiai gali paveikti.

Ši įranga atitinka Direktyvos **2014/30/EU** nuostatas ir, kai būtina, darniuosius standartus ar kitas technines specifikacijas Nr. **EN 61000-6-2:2005+AC:2005, EN 61000-6-3:2007 +A1:2011+AC:2012**.

RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

(LT) Aprašytos deklaracijos objektas atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo.

Siekiant laikytis direktyvos, rizika įvertinta pagal darnųjį standartą **EEN IEC 63000:2018**.

PPE (Personal Protective Equipment)

(LT) AAP reglamentas taikomas asmeninės apsaugos priemonėms, priemonėms, suprojektuotoms ir pagamintoms jas dėvėjančiam ar nešiojančiam asmeniui apsaugoti nuo vieno ar kelių pavojų, kylančių to asmens sveikatai ir saugai.

Šios deklaracijos AAP atitinka Tarybos reglamento **2016/425** nuostatas ir darnųjį (-iuosius) standartą (-us) Nr. **EN 166:2001, EN 175:1997, EN 379:2003+A1:2009**.

Ši įranga yra identiška PPE, kuriai taikomas ES atitikties sertifikatas Nr. , išduotas. Paskelbtoji įstaiga **DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196)** atliko ES tipo patikrinimą bei išdavė ES tipo patikrinimo sertifikatą **C3888 3M R2, C3472 3M R1, C6288 3M R0, C4735 3M R2, C3887 3M R10, C3891 3M R5**.

Paskelbtosios įstaigos

DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196), Alboinstrasse 56, 12103, Berlin, Germany

Gagnef, January 25, 2021



Nichlas Sjöselius, Laboratory Manager, Personal Safety Division



Atbilstības deklarācija

3M SVENSKA AB APLIECINA, KA TURPMĀK APRAKSTĪTAIS APRĪKOJUMS ATBILST ŠEIT MINĒTO EIROPAS DIREKTĪVU PRAŠĪBĀM.

Par šo atbilstības deklarāciju ir atbildīgs tikai ražotājs.

Produkta/modela tips **3M Speedglas Welding Helmet 9100 with Autodarkening Welding Filter or Passive filter**

Ražotājs un papildu informācija

3M Svenska AB

Ernst Hedlunds Väg 35, 785 30, Gagnef, Sweden

Telephone No: +46 (0)241 62400, Telefax No: +46 (0)241 621 07

Ražotne

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wrocław, Poland

Direktīva(-s)

EMC (Electromagnetic compatibility)

(LV) EMS direktīva nosaka prasības attiecībā uz elektromagnētiskajām emisijām un traucējumnoturības limitiem elektriskajiem/elektroniskajiem izstrādājumiem, kuri rada elektromagnētiskos traucējumus vai kuru darbību ietekmē tādi traucējumi.

Šis aprīkojums atbilst Direktīvas **2014/30/EU** prasībām un attiecīgajos gadījumos saskaņoto standartu vai citu tehnisko specifikāciju prasībām, t. sk. **EN 61000-6-2:2005+AC:2005, EN 61000-6-3:2007 +A1:2011+AC:2012.**

RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

(LV) Šīs deklarācijas objekts atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2011/65/ES (2011. gada 8. jūnijs) par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās prasībām.

Lai nodrošinātu atbilstību šai direktīvai, veikti risku novērtējumi saskaņā ar saskaņoto standartu **EN IEC 63000:2018.**

PPE (Personal Protective Equipment)

(LV) IAL direktīva attiecas uz individuālajiem aizsardzības līdzekļiem.

Šajā deklarācijā noteiktie IAL atbilst Padomes Regulas Nr. **2016/425** un saskaņoto standartu Nr. **EN EN 166:2001, EN 175:1997, EN 379:2003+A1:2009** prasībām.

Pilnvarotā iestāde **DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196)** ir veikusi ES tipa pārbaudi un izdevusi ES tipa pārbaudes sertifikātu **C3888 3M R2, C3472 3M R1, C6288 3M R0, C4735 3M R2, C3887 3M R10, C3891 3M R5.** .

Pilnvarotā iestāde

DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196), Alboinstrasse 56, 12103, Berlin, Germany

Gagnef, January 25, 2021



Nichlas Sjöselius, Laboratory Manager, Personal Safety Division



Conformiteitsverklaring

3M SVENSKA AB VERKLAART DAT DE HIERNA BESCHREVEN APPARATUUR IN OVEREENSTEMMING IS MET DE VOLGENDE EUROPESE RICHTLIJNEN.

Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Product/model **3M Speedglas Welding Helmet 9100 with Autodarkening Welding Filter or Passive filter**

Fabrikant en extra informatie

3M Svenska AB

Ernst Hedlunds Väg 35, 785 30, Gagnef, Sweden

Telephone No: +46 (0)241 62400, Telefax No: +46 (0)241 621 07

Productiefaciliteit

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Richtlijn(en)

EMC (Electromagnetic compatibility)

(NL) De EMC-richtlijn stelt beperkingen aan de elektromagnetische emissie en aan de grenswaarden voor immunititeit van elektrische/elektronische producten die elektromagnetische storingen veroorzaken of waarvan de prestaties door deze storingen kunnen worden beïnvloed.

Deze apparatuur is in overeenstemming met de bepalingen van Richtlijn **2014/30/EU** en, indien van toepassing, met de geharmoniseerde normen of onder andere technische specificaties nr: **EN 61000-6-2:2005+AC:2005, EN 61000-6-3:2007 +A1:2011+AC:2012.**

RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

(NL) De hierboven beschreven verklaring betreft beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur, in overeenstemming met Richtlijn **2011/65/EU** van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011.

Om aan deze richtlijn te voldoen zijn risicobeoordelingen uitgevoerd volgens de geharmoniseerde norm **EN IEC 63000:2018.**

PPE (Personal Protective Equipment)

(NL) De PBM-verordening is van toepassing op persoonlijke beschermingsmiddelen, middelen die zijn ontwikkeld om te worden gedragen of vastgehouden door een persoon ter bescherming tegen één of meer risico's voor de gezondheid of veiligheid van die persoon.

Het PBM van deze verklaring stemt overeen met de bepalingen van verordening **2016/425** van de Raad en geharmoniseerde normen nr. **EN 166:2001, EN 175:1997, EN 379:2003+A1:2009.**

DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196) heeft het EU-typeonderzoek uitgevoerd en EU-typekeuringsverklaring nr. **C3888 3M R2, C3472 3M R1, C6288 3M R0, C4735 3M R2, C3887 3M R10, C3891 3M R5** uitgegeven.

Aangemelde instanties

DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196), Alboinstrasse 56, 12103, Berlin, Germany

Gagnef, January 25, 2021



Nicklas Sjöselius, Laboratory Manager, Personal Safety Division



Samsvarserklæring

3M SVENSKA AB ERKLÆRER AT UTSTYRET SOM BESKRIVES HER, ER I SAMSVAR MED FØLGENDE EUROPEISKE DIREKTIVER.

Denne samsvarserklæringen er utstedt på produsentens eneansvar.

Produkt-/modelltype **3M Speedglas Welding Helmet 9100 with Autodarkening Welding Filter or Passive filter**

Produsent og ytterligere informasjon

3M Svenska AB

Ernst Hedlunds Väg 35, 785 30, Gagnef, Sweden

Telephone No: +46 (0)241 62400, Telefax No: +46 (0)241 621 07

Produksjonsanlegg

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Direktiv(er)

EMC (Electromagnetic compatibility)

(NO) EMC-direktivet setter krav til elektromagnetiske utslipp og immunitetsgrenser for elektriske/elektroniske produkter som kan generere elektromagnetiske forstyrrelser, eller hvordan deres ytelse kan påvirkes av slike forstyrrelser.

Dette utstyret er i samsvar med bestemmelsene i direktiv **2014/30/EU** og, der dette er aktuelt, de harmoniserte standardene eller andre tekniske spesifikasjoner nr. **EN 61000-6-2:2005+AC:2005, EN 61000-6-3:2007 +A1:2011+AC:2012.**

RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

(NO) Målet med erklæringen beskrevet ovenfor er i samsvar med direktiv **2011/65/EU** fra EU-parlamentet og EU-rådet av 8. juni 2011 om restriksjoner på bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr.

For å overholde reglene i direktivet er det blitt utført risikovurderinger i samsvar med den harmoniserte standarden **EN IEC 63000:2018.**

PPE (Personal Protective Equipment)

(NO) PPE-forordningen gjelder for personlig verneutstyr, utstyr som er designet og produsert for bruk av en person som beskyttelse mot en eller flere risikoer som kan true denne personens helse og sikkerhet.

Henvisningen til PPE-forordningen i denne erklæringen er i samsvar med bestemmelsene i rådsforordning **2016/425** og de harmoniserte standardene nr. **EN 166:2001, EN 175:1997, EN 379:2003+A1:2009.**

Det bemyndigede organet **DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196)** har utført EU-typekontroll og utstedt EU-typesertifikat **C3888 3M R2, C3472 3M R1, C6288 3M R0, C4735 3M R2, C3887 3M R10, C3891 3M R5.**

Bemyndigede organer

DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196), Alboinstrasse 56, 12103, Berlin, Germany

Gagnef, January 25, 2021



Nicklas Sjöselius, Laboratory Manager, Personal Safety Division



Deklaracja zgodności

3M SVENSKA AB OŚWIADCZA, ŻE OPISANE PONIŻEJ URZĄDZENIA SĄ ZGODNE Z NASTĘPUJĄCYMI DYREKTYWAMI EUROPEJSKIMI.

Niniejsza deklaracja zgodności została wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Rodzaj produktu/model **3M Speedglas Welding Helmet 9100 with Autodarkening Welding Filter or Passive filter**

Producent oraz dodatkowe informacje

3M Svenska AB

Ernst Hedlunds Väg 35, 785 30, Gagnef, Sweden

Telephone No: +46 (0)241 62400, Telefax No: +46 (0)241 621 07

Zakład produkcyjny

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wrocław, Poland

Dyrektywa(y)

EMC (Electromagnetic compatibility)

(PL) Dyrektywa EMC określa wymagania dotyczące limitów emisji elektromagnetycznej i odporności na zakłócenia elektromagnetyczne dla produktów elektrycznych/elektronicznych, które mogą powodować zakłócenia elektromagnetyczne lub których funkcjonowanie może być podatne na tego typu zakłócenia.

To urządzenie jest zgodne z przepisami dyrektywy **2014/30/EU** i w określonych przypadkach z przepisami norm zharmonizowanych lub innych specyfikacji technicznych nr: **EN 61000-6-2:2005+AC:2005, EN 61000-6-3:2007 +A1:2011+AC:2012**.

RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

(PL) Opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego **2011/65/EU** z dnia 8 czerwca 2011 roku w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Celem spełnienia wymogów dyrektywy przeprowadzono ocenę ryzyka zgodnie z normą zharmonizowaną **EN IEC 63000:2018**.

PPE (Personal Protective Equipment)

(PL) Rozporządzenie w sprawie środków ochrony indywidualnej stosuje się do sprzętu ochrony osobistej, sprzętu zaprojektowanego i wyprodukowanego do noszenia lub trzymania przez osobę w celu zabezpieczenia przed jednym lub wieloma zagrożeniami dla zdrowia lub bezpieczeństwa tej osoby.

ŚOI opisane w niniejszej deklaracji są zgodne z postanowieniami rozporządzenia Rady **2016/425** i norm zharmonizowanych nr **EN 166:2001, EN 175:1997, EN 379:2003+A1:2009**.

Niniejszy sprzęt jest identyczny ze środkami ochrony osobistej będącymi przedmiotem Certyfikatu Zgodności UE nr **C3888 3M R2, C3472 3M R1, C6288 3M R0, C4735 3M R2, C3887 3M R10, C3891 3M R5** wydanego przez **DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196)**.

Jednostki notyfikowane

DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196), Alboinstrasse 56, 12103, Berlin, Germany

Gagnef, January 25, 2021



Nichlas Sjöselius, Laboratory Manager, Personal Safety Division



Declaração de conformidade

A 3M SVENSKA AB DECLARA QUE O EQUIPAMENTO DESCRITO ABAIXO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM AS SEGUINTE DIRETIVAS EUROPEIAS.

Esta declaração de conformidade é emitida sob responsabilidade total do fabricante.

Tipo de produto/modelo **3M Speedglas Welding Helmet 9100 with Autodarkening Welding Filter or Passive filter**

Fabricante e dados adicionais

3M Svenska AB

Ernst Hedlunds Väg 35, 785 30, Gagnef, Sweden

Telephone No: +46 (0)241 62400, Telefax No: +46 (0)241 621 07

Locais de produção

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Diretiva(s)

EMC (Electromagnetic compatibility)

(PT) A diretiva CEM define os requisitos para emissões eletromagnéticas e limites de imunidade para produtos elétricos e eletrônicos, para gerar distúrbios eletromagnéticos, ou o desempenhos que sejam suscetíveis de serem afetadas por esse tipo de distúrbio.

Este equipamento está em conformidade com o provisionado na diretiva **2014/30/EU** e nos casos aplicáveis, com as normas harmonizadas ou outras especificações técnicas nº **EN 61000-6-2:2005+AC:2005, EN 61000-6-3:2007 +A1:2011+AC:2012.**

RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

(PT) O objetivo da declaração acima descrita é a conformidade com a diretiva 2011/65/UE do Parlamento Europeu e do Conselho de 8 de junho de 2011, sobre a restrição de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos.

Para cumprir esta diretiva, foram efetuadas avaliações de risco de acordo com a norma harmonizada **EN IEC 63000:2018.**

PPE (Personal Protective Equipment)

(PT) O regulamento de EPI aplica-se a equipamento de proteção individual, ou seja, equipamento concebido e fabricado para ser vestido ou usado por uma pessoa para proteção contra um ou mais riscos à saúde e segurança dessa pessoa.

O EPI a que se refere esta declaração está em conformidade com as provisões do regulamento do Conselho **2016/425** e norma(s) harmonizada(s) **NE EN 166:2001, EN 175:1997, EN 379:2003+A1:2009.**

O organismo notificado **DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196)** efetuou a examinação de tipo UE e emitiu o certificado de examinação de tipo **C3888 3M R2, C3472 3M R1, C6288 3M R0, C4735 3M R2, C3887 3M R10, C3891 3M R5.**

Organismos notificados

DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196), Alboinstrasse 56, 12103, Berlin, Germany

Gagnef, January 25, 2021



Nicklas Sjöselius, Laboratory Manager, Personal Safety Division



Declarație de conformitate

3M SVENSKA AB DECLARĂ CĂ ECHIPAMENTUL DESCRIS ÎN CONTINUARE ESTE CONFORM CU URMĂTOARELE DIRECTIVE EUROPENE.

Producătorul este singurul responsabil pentru emiterea acestei declarații de conformitate.

Tip de produs/model **3M Speedglas Welding Helmet 9100 with Autodarkening Welding Filter or Passive filter**

Producător și informații suplimentare

3M Svenska AB

Ernst Hedlunds Väg 35, 785 30, Gagnef, Sweden

Telephone No: +46 (0)241 62400, Telefax No: +46 (0)241 621 07

Unitatea de producție

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wrocław, Poland

Directive

EMC (Electromagnetic compatibility)

(RO) Directiva CEM stabilește cerințele pentru emisii electromagnetice și limitele de imunitate ale produselor electrice/electronice care pot genera interferențe electromagnetice sau cele ale căror performanță este susceptibilă de a fi afectată de astfel de interferențe.

Acest echipament este în conformitate cu dispozițiile din Directiva **2014/30/EU** și, dacă este cazul, cu standardele armonizate sau din alte specificații tehnice nr. **EN 61000-6-2:2005+AC:2005, EN 61000-6-3:2007 +A1:2011+AC:2012.**

RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

(RO) Obiectul declarației descrise mai sus este conform cu Directiva 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.

Pentru a respecta Directiva, evaluările riscurilor au fost efectuate conform standardului armonizat **EN IEC 63000:2018.**

PPE (Personal Protective Equipment)

(RO) Regulamentul privind EIP se aplică echipamentelor individuale de protecție, echipamente proiectate și fabricate pentru a fi purtate sau ținute de o persoană ca protecție împotriva unuia sau mai multor riscuri asupra sănătății sau siguranței acelei persoane.

EIP din această declarație se conformează prevederilor Regulamentului Consiliului **2016/425** și standardelor armonizate Nr. **EN 166:2001, EN 175:1997, EN 379:2003+A1:2009.**

Organismul notificat **DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196)** a efectuat examinarea tip UE și a eliberat certificatul de examinare tip UE **C3888 3M R2, C3472 3M R1, C6288 3M R0, C4735 3M R2, C3887 3M R10, C3891 3M R5.**

Organismele notificate

DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196), Alboinstrasse 56, 12103, Berlin, Germany

Gagnef, January 25, 2021



Nicklas Sjöselius, Laboratory Manager, Personal Safety Division



Izjava o usklađenosti

3M SVENSKA AB IZJAVLJUJE DA JE OPREMA OPISANA U OVOM DOKUMENTU USKLAĐENA SA SLEDEĆIM EVROPSKIM DIREKTIVAMA.

Ova izjava o usklađenosti je izdata pod punom odgovornošću proizvođača.

Tip proizvoda/model **3M Speedglas Welding Helmet 9100 with Autodarkening Welding Filter or Passive filter**

Informacije o proizvođaču i dodatne informacije

3M Svenska AB

Ernst Hedlunds Väg 35, 785 30, Gagnef, Sweden

Telephone No: +46 (0)241 62400, Telefax No: +46 (0)241 621 07

Proizvodni pogon

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wrocław, Poland

Direktive

EMC (Electromagnetic compatibility)

(RS) Direktiva EMC postavlja zahteve za ograničenja elektromagnetske emisije i imunosti za električne i elektronske uređaje koji mogu da izazovu elektromagnetske smetnje ili na čiji rad mogu da utiču takve smetnje.

Ova oprema je usklađena sa odredbama direktive **2014/30/EU** i, gde je to slučaj, sa harmonizovanim standardima ili drugim tehničkim specifikacijama br. **EN 61000-6-2:2005+AC:2005, EN 61000-6-3:2007 +A1:2011+AC:2012**.

RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

(RS) Predmet prethodno opisane izjave usklađen je sa Direktivom **2011/65/EU** Evropskog parlamenta i Saveta od 8. juna 2011. o ograničenju primene određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi.

Da bi se ispoštovala ova direktiva, sprovedene su procene rizika u skladu sa harmonizovanim standardom **EN IEC 63000:2018**.

PPE (Personal Protective Equipment)

(RS) Propisi o ličnoj zaštitnoj opremi odnose se na ličnu zaštitnu opremu, opremu dizajniranu i proizvedenu da je osoba nosi ili drži za zaštitu od jednog ili više rizika po zdravlje ili bezbednost te osobe.

Lična zaštitna oprema ove izjave je u skladu sa odredbama Saveta **2016/425** i harmonizovanim standardima br. **EN 166:2001, EN 175:1997, EN 379:2003+A1:2009**.

Ovlašćeno telo **DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196)** je obavilo EU ispitivanje tipa i izdalo EU sertifikat ispitivanja tipa **C3888 3M R2, C3472 3M R1, C6288 3M R0, C4735 3M R2, C3887 3M R10, C3891 3M R5**.

Ovlaščena tela

DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196), Alboinstrasse 56, 12103, Berlin, Germany

Gagnef, January 25, 2021



Nicklas Sjöselius, Laboratory Manager, Personal Safety Division



Декларация соответствия

КОМПАНИЯ 3M SVENSKA AB ЗАЯВЛЯЕТ, ЧТО УКАЗАННОЕ НИЖЕ ОБОРУДОВАНИЕ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМИ ПРИВЕДЕННЫХ В НАСТОЯЩЕМ ДОКУМЕНТЕ ДИРЕКТИВ ЕС.

Исключительную ответственность за содержание настоящей декларации несет производитель.

Тип и модель изделия **3M Speedglas Welding Helmet 9100 with Autodarkening Welding Filter or Passive filter**

Информация о производителе

3M Svenska AB

Ernst Hedlunds Väg 35, 785 30, Gagnef, Sweden

Telephone No: +46 (0)241 62400, Telefax No: +46 (0)241 621 07

Производственный объект

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Директивы

EMC (Electromagnetic compatibility)

(RU) Директива об электромагнитной совместимости содержит требования, касающиеся электромагнитных излучений и пределов чувствительности. Данные требования распространяются на электрические и электронные устройства, способные создавать электромагнитные помехи, а также восприимчивые к электромагнитным помехам.

Настоящее оборудование соответствует требованиям директивы **2014/30/EU**, а также, когда это применимо, требованиям следующих согласованных стандартов и иных технических нормативов: **EN 61000-6-2:2005+AC:2005, EN 61000-6-3:2007 +A1:2011+AC:2012**.

RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

(RU) Изделие, указанное выше в настоящей декларации, соответствует требованиям директивы **2011/65/EU** Европейского парламента, а также требованиям, установленным в рамках совещания от 8 июня 2011 года, касающимся ограничения использования ряда опасных веществ при производстве электрического и электронного оборудования.

С целью проверки соответствия изделия требованиям директивы была произведена оценка рисков согласно методике, описанной в согласованном стандарте **EN IEC 63000:2018**.

PPE (Personal Protective Equipment)

(RU) Регламент Совета ЕС о средствах индивидуальной защиты касается носимых изделий, предназначенных для защиты от одного или нескольких вредных воздействий.

Настоящее средство индивидуальной защиты соответствует требованиям регламента Совета **2016/425** и согласованных стандартов **EN 166:2001, EN 175:1997, EN 379:2003+A1:2009**.

Настоящее оборудование идентично таковому, получившему сертификат соответствия ЕС № **C3888 3M R2, C3472 3M R1, C6288 3M R0, C4735 3M R2, C3887 3M R10, C3891 3M R5** в DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196).

Нотифицированный орган **DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196)** выполнил испытания настоящего изделия в соответствии с действующими в ЕС протоколами. По результатам указанным органом был выпущен сертификат ЕС о прохождении испытаний **C3888 3M R2, C3472 3M R1, C6288 3M R0, C4735 3M R2, C3887 3M R10, C3891 3M R5**.

Нотифицированные органы

DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196), Alboinstrasse 56, 12103, Berlin, Germany

Gagnef, January 25, 2021



Nicklas Sjöselius, Laboratory Manager, Personal Safety Division



Izjava o skladnosti

3M SVENSKA AB IZJAVLJA, DA JE V NADALJEVANJU OPISANA OPREMA V SKLADU Z NASLEDNJI MI EVROPSKIMI DIREKTIVAMI.

Ta izjava o skladnosti je izdana na izključno odgovornost proizvajalca.

Vrsta izdelka/model **3M Speedglas Welding Helmet 9100 with Autodarkening Welding Filter or Passive filter**

Proizvajalec in dodatne informacije

3M Svenska AB

Ernst Hedlunds Väg 35, 785 30, Gagnef, Sweden

Telephone No: +46 (0)241 62400, Telefax No: +46 (0)241 621 07

Proizvodni obrat

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Direktive

EMC (Electromagnetic compatibility)

(SI) Direktiva o elektromagnetni združljivosti opredeljuje zahteve glede omejitev elektromagnetnih emisij in odpornosti za električne in elektronske izdelke, ki utegnejo ustvarjati elektromagnetne motnje ali na delovanje katerih utegnejo vplivati take motnje.

Ta oprema je v skladu z določili direktive **2014/30/EU** in, kjer je tako, z usklajenimi standardi ali ostalimi tehničnimi specifikacijami št. **EN 61000-6-2:2005+AC:2005, EN 61000-6-3:2007 +A1:2011+AC:2012**.

RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

(SI) Cilj zgoraj opisane izjave je v skladu z direktivo **2011/65/EU** Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejitvah uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi.

Za izpolnjevanje zahtev direktive je bila opravljena ocena tveganja v skladu z usklajenim standardom **EN IEC 63000:2018**.

PPE (Personal Protective Equipment)

(SI) Uredba OZO velja za osebno zaščitno opremo – opremo, zasnovano in izdelano z namenom, da jo oseba nosi ali drži, da bi se zaščitila pred enim ali več tveganji za svoje zdravje ali varnost.

OZO, na katero se nanaša ta izjava, je skladna z določili uredbe Sveta **2016/425** in s harmoniziranimi standardi **EN 166:2001, EN 175:1997, EN 379:2003+A1:2009**.

Priglašeni organ **DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196)** je izvedel ES-pregled tipa in izdal certifikat o ES-pregledu tipa **C3888 3M R2, C3472 3M R1, C6288 3M R0, C4735 3M R2, C3887 3M R10, C3891 3M R5**.

Priglašeni organi

DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196), Alboinstrasse 56, 12103, Berlin, Germany

Gagnef, January 25, 2021



Nicklas Sjöselius, Laboratory Manager, Personal Safety Division



Vyhlásenie o zhode

SPOLOČNOSŤ 3M SVENSKA AB VYHLASUJE, ŽE ZARIADENIE OPÍSANÉ NIŽŠIE SPĹŇA USTANOVENIA NASLEDOVNÝCH EURÓPSKÝCH SMERNÍC.

Toto vyhlásenie o zhode je vydané s výhradnou zodpovednosťou výrobcu.

Typ výrobku/modelu **3M Speedglas Welding Helmet 9100 with Autodarkening Welding Filter or Passive filter**

Výrobca a ďalšie informácie

3M Svenska AB

Ernst Hedlunds Väg 35, 785 30, Gagnef, Sweden

Telephone No: +46 (0)241 62400, Telefax No: +46 (0)241 621 07

Výrobný závod

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Smernice

EMC (Electromagnetic compatibility)

(SK) Smernica o EMK stanovuje požiadavky na limity elektromagnetických emisií a odolnosti pre elektrické/elektronické výrobky náchylné vytvárať elektromagnetické rušenie alebo výkon ktorých je náchylný byť ovplyvnený takýmto rušením.

Toto zariadenie spĺňa ustanovenia smernice **2014/30/EU** a podľa okolností harmonizovaných noriem alebo iných technických špecifikácií č.: **EN 61000-6-2:2005+AC:2005, EN 61000-6-3:2007 +A1:2011+AC:2012**.

RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

(SK) Predmetom vyhlásenia opísaného vyššie je zhoda so smernicou 2011/65/EÚ Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

Za účelom splnenia ustanovení tejto smernice bolo vykonané hodnotenie rizík v súlade s harmonizovanou normou **EN IEC 63000:2018**.

PPE (Personal Protective Equipment)

(SK) Nariadenie o OOP platí pre osobné ochranné prostriedky, prostriedky určené a vyrobené na účel nosenia osobou na ochranu proti jednému alebo viacerým rizikám ohrozujúcim zdravie alebo bezpečnosť tejto osoby.

OOP tohto vyhlásenia je v zhode s ustanoveniami nariadenia Rady **2016/425** a harmonizovaných noriem č. **EN 166:2001, EN 175:1997, EN 379:2003+A1:2009**.

Toto zariadenie je identické s OOP, ktorý je predmetom Certifikátu o zhode EÚ, č. **C3888 3M R2, C3472 3M R1, C6288 3M R0, C4735 3M R2, C3887 3M R10, C3891 3M R5**, ktorý vydal **DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196)**.

Notifikovaný orgán **DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196)** vykonal preskúšanie typu pre EÚ a vydal certifikát o skúške typu pre EÚ **C3888 3M R2, C3472 3M R1, C6288 3M R0, C4735 3M R2, C3887 3M R10, C3891 3M R5**.

Notifikované orgány

DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196), Alboinstrasse 56, 12103, Berlin, Germany

Gagnef, January 25, 2021



Nichlas Sjöselius, Laboratory Manager, Personal Safety Division



Uygunluk Beyanı

3M SVENSKA AB, BU BELGEDE TANIMLANAN EKİPMANLARIN AŞAĞIDA BELİRTİLEN AVRUPA YÖNERGELERİ İLE UYUMLU OLDUĞUNU BEYAN EDER.

Bu uygunluk beyanı, sadece üreticinin sorumluluğu altında düzenlenmiştir.

Ürün/model tipi **3M Speedglas Welding Helmet 9100 with Autodarkening Welding Filter or Passive filter**

Üretici ve ilave bilgiler

3M Svenska AB

Ernst Hedlunds Väg 35, 785 30, Gagnef, Sweden

Telephone No: +46 (0)241 62400, Telefax No: +46 (0)241 621 07

Üretim tesisi

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wrocław, Poland

Yönerge(ler)

EMC (Electromagnetic compatibility)

(TR) EMC Yönergesi, elektromanyetik emisyon gerekliliklerini ve elektromanyetik bozulma oluşturabilen veya performansı bu tür bozulmalardan etkilenebilen elektrikli/elektronik ürünler için muafiyet sınırlarını belirler.

Bu ekipman, **2014/30/EU** Yönergesi'nin hükümlerine ve geçerli olduğu durumlarda, uyumlu standartlara ve diğer No.: **EN 61000-6-2:2005+AC:2005, EN 61000-6-3:2007 +A1:2011+AC:2012** teknik özelliklere uygundur.

RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

(TR) Yukarıda tanımlanan beyanın amacı, Avrupa Parlamentosu ve Avrupa Konseyi'nin, elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanmasına ilişkin 8 Haziran 2011 tarihli **2011/65/EU** Yönergesi ile uyumludur.

Yönergeyi karşılamak için, uyumlu standart **EN IEC 63000:2018** 'ye göre risk değerlendirmeleri gerçekleştirilmiştir.

PPE (Personal Protective Equipment)

(TR) PPE Yönetmeliği, kişinin sağlığı ve güvenliğine yönelik bir veya daha fazla sayıda tehlikeye karşı karşı korunmak amacıyla giymesi veya kullanması için tasarlanmış ve üretilmiş donanımlar olan kişisel koruyucu ekipmanlar için geçerlidir.

Bu beyanın PPE'leri **2016/425** sayılı Konsey Yönetmeliği ve **EN 166:2001, EN 175:1997, EN 379:2003+A1:2009** sayılı uyumlu standart(lar)la uyumludur.

Bu ekipman, **DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196)** tarafından düzenlenen AB Uygunluk Sertifikası No. **C3888 3M R2, C3472 3M R1, C6288 3M R0, C4735 3M R2, C3887 3M R10, C3891 3M R5**'in hükümlerine tabi PPE ile aynıdır.

Onaylı kuruluş **DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196)**, Avrupa Birliği tip-incelemesini gerçekleştirmiş ve **C3888 3M R2, C3472 3M R1, C6288 3M R0, C4735 3M R2, C3887 3M R10, C3891 3M R5** sayılı Avrupa Birliği tip-inceleme sertifikasını düzenlemiştir.

Onaylı kuruluşlar

DIN Certco Gesellschaft fuer Konformitaetsbewertung mbH (Notified Body No. 0196), Alboinstrasse 56, 12103, Berlin, Germany

Gagnef, January 25, 2021



Nicklas Sjöselius, Laboratory Manager, Personal Safety Division

